



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**



7012/11

(OR. en)

PRESSE 38

PR CO 11

PRESSEMEDDELELSE

3071. samling i Rådet

Retlige og indre anliggender

Bruxelles, den 24. og 25. februar 2011

Formand

Sándor PINTÉR
Ungarns indenrigsminister
Tibor NAVRACSICS
Ungarns justitsminister

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 8914 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

7012/11

1
DA

De vigtigste resultater af Rådets samling

Indenrigsministrene nåede til **politisk enighed om en tilbagetagelsesaftale mellem EU og Tyrkiet.**

De drøftede også **situationen i Nordafrika**, og navnlig situationen i Libyen og migrationsstrømmene, primært fra Tunesien til Italien.

Derefter så Rådet på status for gennemførelsen af **Grækenlands nationale handlingsplan for styring af migrationen og asylreformer.**

Ministrene udvekslede også synspunkter med **højkommissæren for flygtninge (UNHCR)** samt med den administrerende direktør for det nyligt oprettede **Europæiske Asylstøttekontor (EASO).**

Justitsministrene så på det seneste Kommissionsforslag om **angreb på informationssystemer** og drøftede status for to andre lovgivningsinitiativer om **ret til information under straffesager og anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser på det civil- og handelsretlige område (Bruxelles**

Derudover blev der vedtaget en række konklusioner om:

- Rådets rolle med hensyn til at sikre en **effektiv gennemførelse af Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder;**
- Kommissionens meddelelse "**En global metode til beskyttelse af personoplysninger i EU**"; og
- Kommissionens meddelelse om **EU's indre sikkerhedsstrategi i praksis;** og
- migration af webstedet for Det Europæiske Retlige Netværk på det civil- og handelsretlige område til den **Europæiske e-justice-portal.**

En **vigtig afgørelse** om indgåelse af **to aftaler mellem EU og Brasilien om visumfritagelse** (for indehavere af almindeligt pas og for indehavere af diplomatpas, tjenestepas eller officielle pas) blev truffet **uden debat (A-punkt).**

Forud for Rådets samling gjorde Det Blandede Udvalg (EU samt Norge, Island, Liechtenstein og Schweiz) status over **Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af Schengenområdet**, udviklingen af **Visuminformationssystemet (VIS)** og **anden generation af Schengeninformationssystemet (SIS II).** **FRONTEX** præsenterede sit **arbejdsprogram for 2011.** Med hensyn til visumpolitik præsenterede Kommissionen sin **mekanisme for landene i det Vestlige Balkan efter visumliberaliseringen** og delegationerne blev orienteret om den seneste udvikling vedrørende **Canadas indførelse af visumpligt for tjekkiske statsborgere.**

INDHOLD¹

DELTAGERE	5
 PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT	
Tilbagetagelsesaftale mellem EU og Tyrkiet.....	7
Migrationsstrømme fra Nordafrika	7
Grækenlands nationale handlingsplan for styring af migrationen og asylreformer.....	8
60-årsdagen for Genèvekonventionen	8
Det Europæiske Asylstøttekontor (EASO)	9
Strategi for indre sikkerhed.....	9
Angreb på informationssystemer	10
Retternes kompetence på det civil- og handelsretlige område ('Bruxelles I').....	12
Ret til information under straffesager	13
Migration af EJM-netværket til den europæiske e-justice-portal	15
Eventuelt	15
Det Blandede Udvalg.....	16

¹

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførelstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT*RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER*

–	Visumliberaliseringsaftaler mellem EU og Brasilien	18
–	Charter om grundlæggende rettigheder	18
–	Beskyttelse af personoplysninger	19
–	Ulovlig narkotikahandel med oprindelse i Vestafrika	19
–	Associeringsrådet med Algeriet.....	19

ØKONOMI OG FINANS

–	Monetær konvention - Frankrig/Monaco	20
---	--	----

FISKERI

–	Partnerskabsaftalen mellem EU og São Tomé - tildeling af fiskerimuligheder.....	20
---	---	----

DELTAGERE**Belgien:**

Annemie TURTELBOOM
Stefaan DE CLERCK
Melchior WATHELET

Indenrigsminister
Justitsminister
Statssekretær for migrations- og asylpolitikken

Bulgarien:

Margarita POPOVA
Tsvetan TSVETANOV

Justitsminister
Indenrigsminister

Den Tjekkiske Republik:

Radek JOHN
Marek ZENISEK

Indenrigsminister
Vicejustitsminister

Danmark:

Birthe RØNN HORNBEK
Lars BARFOED

Minister for flygtninge, indvandrere og integration
Justitsminister

Tyskland:

Thomas DE MAIZIERE
Sabine LEUTHEUSSER-SCHNARRENBERGER

Forbundsindenrigsminister
Forbundsjustitsminister

Estland:

Marko POMERANTS
Rein LANG

Indenrigsminister
Justitsminister

Irland:

Rory MONTGOMERY

Fast repræsentant

Grækenland:

Christos PAPOUTSIS
Charalambos KASTANIDIS

Minister for social beskyttelse
Justitsminister

Spanien:

Alfredo PEREZ RUBALCABA
Anna TERRÓN I CUSI
Carlos CAMPO MORENO

Første viceministerpræsident og indenrigsminister
Statssekretær for indvandrings- og udvandrings spørgsmål
Statssekretær for justitsspørgsmål

Frankrig:

Brice HORTEFEUX
Philippe ETIENNE

Indenrigsminister
Fast repræsentant

Italien:

Angelino ALFANO
Roberto MARONI

Justitsminister
Indenrigsminister

Cypern:

Loucas LOUCA
Neoklis SYLIKIOTIS

Justitsminister og minister for offentlig orden
Indenrigsminister

Letland:

Linda MURNIECE
Inga SKUJINA

Indenrigsminister
Vicestatssekretær, Justitsministeriet

Litauen:

Gintaras Steponas VYSNIAUSKAS
Remigijus SIMASIUS

Viceindenrigsminister
Justitsminister

Luxembourg:

François BILTGEN

Justitsminister

Ungarn:

Tibor NAVRACSICS
Sándor PINTÉR
Krisztina BERTA

Minister for offentligt ansatte og justitsminister
Indenrigsminister
Vicestatssekretær, Indenrigsministeriet

Malta:

Carmelo MIFSUD BONNICI

Justits- og indenrigsminister

Nederlandene:Ivo OPSTELTEN
Gerd LEERSJustits- og sikkerhedsminister
Minister for migrations- og asylpolitik**Østrig:**Claudia BANDION-ORTNER
Maria Theresia FEKTERJustitsminister
Forbundsindenrigsminister**Polen:**Jerzy MILLER
Krzysztof KWIATKOWSKIIndenrigsminister
Justitsminister**Portugal:**Alberto MARTINS
José CONDE RODRIGUESJustitsminister
Statssekretær med ansvar for indenrigsspørgsmål**Rumænien:**Traian IGAS
Mihnea MOTOCIndenrigsminister
Fast repræsentant**Slovenien:**Katarina KRESAL
Rado GENORIOIndenrigsminister
Fast repræsentant**Slovakiet:**Daniel LIPSIC
Ivan KORČOKIndenrigsminister
Fast repræsentant**Finland:**Anne HOLMLUND
Astrid THORS
Tiina ASTOLAIndenrigsminister
Migrations- og Europaminister
Vicestatssekretær for justitsspørgsmål**Sverige:**Beatrice ASK
Tobias BILLSTRÖMJustitsminister
Migrationsminister og minister for asylpolitik**Det Forenede Kongerige:**Theresa MAY
Lord Tom McNALLYIndenrigsminister
Viceminister, Justitsministeriet**Kommissionen:**Viviane REDING
Cecilia MALMSTRÖMNæstformand
Medlem

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

Tilbagetagelsesaftale mellem EU og Tyrkiet

Ministrene nåede til politisk enighed om et udkast til tilbagetagelsesaftale mellem EU og Tyrkiet. Kommissionen kan nu parafere udkastet til aftale med Tyrkiet.

Herefter mangler der yderligere tre proceduremæssige skridt, inden aftalen kan træde i kraft: Rådet skal undertegne aftalen med Tyrkiet, og Europa-Parlamentet skal godkende den, før Rådet kan vedtage en afgørelse om indgåelse af aftalen.

Rådet vedtog [konklusionerne](#) i forbindelse med den politiske enighed om spørgsmålet, og Kommissionen og flere medlemsstater afgav en række erklæringer.

Yderligere oplysninger i [baggrundsnotatet](#), s. 3.

Migrationsstrømme fra Nordafrika

Under frokosten drøftede ministrene situationen i Nordafrika, og navnlig situationen i Libyen og migrationsstrømmene, primært fra Tunesien til Italien. I den forbindelse rapporterede den italienske minister fra et møde mellem seks EU-medlemsstaters indenrigsministre (Italien, Frankrig, Spanien, Grækenland, Cypern og Malta) den foregående dag i Rom.

Siden starten af året er omkring 6 000 indvandrere ankommet primært til den italienske ø Lampedusa. Efter en formel anmodning om bistand modtaget fra det italienske indenrigsministerium den 15. februar indledte Frontex og Italien søndag den 20. februar en fælles operation i det centrale Middelhavsområde. Den fælles operation Hermes 2011, der oprindeligt skulle have været indledt i juni, blev således fremskyndet. Mange af EU's medlemsstater stillede aktiver og eksperter til rådighed for denne operation. [Yderligere oplysninger](#) fra Frontex.

Herudover undersøger Kommissionen forskellige finansieringsmuligheder gennem forskellige EU-instrumenter, f.eks. Den Europæiske Flygtningefond, Den Europæiske Tilbagesendelsesfond og Fonden for De Ydre Grænser.

Grækenlands nationale handlingsplan for styring af migrationen og asylreformer

Rådet blev briefet af den græske minister og Kommissionen om de fremskridt, der er gjort i forbindelse med Grækenlands nationale handlingsplan for styring af migrationen og asylreformer.

De græske myndigheder udarbejdede denne plan som følge af det betydelige migrationspres på deres ydre grænser og det efterfølgende øgede pres på deres asylsystem.

Kommissionen og mange medlemsstater anerkender den græske situations europæiske dimension og støtter Grækenlands bestræbelser. I november 2010 indsatte EU's grænseagentur Frontex et hurtigt grænseindsatshold (RABIT) ved dele af den græsk-tyrkiske grænse. I marts 2011 efterfølges denne midlertidige RABIT-operation af Poseidon-operationen. Derudover vil Det Europæiske Asylstøttekontor (EASO) hjælpe Grækenland med at gennemføre handlingsplanen, navnlig ved i de kommende måneder at indsætte asylstøttehold. Internationale organisationer, som f.eks. UNHCR, yder også betydelig bistand.

I november 2010 vedtog de græske myndigheder bl.a. et præsidentielt dekret om asyl, der sigter mod at afvikle den nuværende pukkel på over 50 000 uafsluttede asylsager. I januar 2011 blev der vedtaget en lov om oprettelse af en ny asyltjeneste, screeningcentre og gennemførelse af det såkaldte EU-tilbagesendelsesdirektiv.

Rådet havde også en udveksling af synspunkter om Den Europæiske Menneskerettighedsdomstols dom i sagen M.S.S. mod Belgien og Grækenland.

60-årsdagen for Genèvekonventionen

Ministrene havde en udveksling af synspunkter med højkommissæren for flygtninge (UNHCR) Antonio Guterres i anledning af 60-årsdagen for Genèvekonventionen om flygtninges retsstilling.

2011 markerer 60-årsdagen for konventionen af 1951 om flygtninges retsstilling (28. juli 1951) samt 50-årsdagen for konventionen af 1961 om begrænsning af statsløshed (30. august 1961). UNHCR fejrede sin egen 60-årsdag den 14. december 2010. Festlighederne i forbindelse med 60-årsdagen forventes at kulminere i et møde på ministerniveau, der arrangeres af UNHCR i december 2011.

Det Europæiske Asylstøttekontor (EASO)

Ministrene havde en første udveksling af synspunkter med Robert Visser, den nyligt udnævnte administrerende direktør for Det Europæiske Asylstøttekontor (EASO).

Robert Visser briefede Rådet om udviklingen med hensyn til EASO, navnlig vedrørende de skridt, der tages for at oprette kontoret, kontorets første arbejdsprogram for 2011 og første planlagte operationer. I henhold til forordningen om oprettelse af kontoret forventes EASO at være fuldt operationelt den 19. juni 2011.

EASO's primære opgaver er at styrke det praktiske samarbejde på asylområdet, at støtte medlemsstater, der er udsat for et særligt stort pres, og at bidrage til gennemførelsen af det fælles europæiske asylsystem.

Strategi for indre sikkerhed

Rådet vedtog konklusionerne ([6699/11](#)) om Kommissionens meddelelse af 22. november 2010 om strategien for EU's indre sikkerhed i praksis ([16797/10](#)).

I Kommissionens meddelelse foreslås det, at der fokuseres på fem områder: organiseret kriminalitet, terrorisme, it-kriminalitet, grænseforvaltning og krisestyring. På disse fem områder redegøres der i meddelelsen for 41 tiltag, der skal gennemføres inden for de næste fire år.

Kommissionens meddelelse kommer efter vedtagelsen i februar 2010 af strategien for EU's indre sikkerhed ([7120/10](#) eller [PDF-brochure](#)), som blev godkendt af Det Europæiske Råd i marts 2010.

Angreb på informationssystemer

Rådet drøftede status vedrørende et direktiv om angreb på informationssystemer, som Kommissionen forelagde den 30. september 2010 ([14436/10](#)).

Ministrenes drøftelser fokuserede på angreb, der involverer misbrug af identitetsoplysninger, f.eks. ved at skjule gerningsmandens rigtige identitet og skade den, som identiteten egentlig tilhører. Rådet anmodede sine relevante forberedende organer om at fortsætte arbejdet med emnet.

Formålet med forslaget er at opdatere de nuværende bestemmelser, der går tilbage til 2005 (Rammeafgørelse 2005/222/RIA). Direktivet definerer strafbare handlinger inden for angreb på informationssystemer og sigter mod at harmonisere strafferammerne for sådanne handlinger. Det sigter også mod at indføre fælles bestemmelser for at undgå sådanne angreb og forbedre EU-samarbejdet om strafferetspleje på dette område.

Det nye forslag bevarer de fleste af de nugældende bestemmelser - nemlig at ulovlig adgang, ulovligt indgreb i informationssystemer, ulovligt indgreb i data samt anstiftelse af, medvirken til, tilskyndelse til og forsøg på disse overtrædelser er strafbart - og omfatter følgende nye elementer med henblik på at imødegå nye trusler fra it-kriminalitet:

- strafbarhed ved anvendelse af værktøjer (herunder ondsindet software – f.eks. "botnet"¹ – eller ulovligt opnåede edb-passwords) til at begå strafbare handlinger;
- angreb, der involverer misbrug af identitetsoplysninger, f.eks. ved at skjule gerningsmandens rigtige identitet og skade den, som identiteten egentlig tilhører (sådanne angreb vil også være omfattet af skærpende omstændigheder med højere strafferammer);
- ulovlig aflytning af edb-data bliver en strafbar handling;
- forbedring af EU-samarbejdet om strafferetspleje og politisamarbejdet ved at styrke den eksisterende struktur med døgnbemandede kontaktpunkter, herunder en forpligtelse til at besvare hasteanmodninger inden otte timer, og;
- forpligtelse til at indsamle basale statistiske oplysninger om it-kriminalitet.

¹ Udtrykket "botnet" betyder et netværk af computere, der er blevet inficeret af ondsindet software (computervirus). Et sådant netværk af inficerede computere ("zombier") kan aktiveres, så de udfører nærmere bestemte handlinger, såsom at angribe informationssystemer (it-angreb). "Zombierne" kan styres - ofte uden at brugerne af de inficerede computere har kendskab til det - fra en anden computer.

Med hensyn til strafferammen foreslås det også i de nye bestemmelser, at grænserne hæves:

- i almindelige sager til en maksimal fængselsstraf på mindst to år;
- under skærpende omstændigheder til en maksimal fængselsstraf på mindst fem år.

Retternes kompetence på det civil- og handelsretlige område ('Bruxelles I')

Rådet noterede sig Kommissionen forelæggelse af sit seneste forslag ([18101/10](#)), der tager sigte på en grundig gennemgang af den såkaldte Bruxelles I-forordning (Rådets forordning (EF) nr. 44/2001).

Bruxelles I-forordningen trådte i kraft i marts 2002 og fastlagde fælles bestemmelser om retternes kompetence på det civil- og handelsretlige område i hele EU. Den præciserer, hvilken domstol der har kompetence i forbindelse med retstvister på tværs af grænserne, og letter anerkendelse og fuldbyrdelse af en dom, der er afsagt af domstolene i en EU-medlemsstat, i en anden medlemsstat.

Formålet med revisionen af Bruxelles I-forordningen er at fjerne de resterende hindringer for retsafgørelsernes frie bevægelighed i overensstemmelse med princippet om gensidig anerkendelse. Selv om forordningen samlet set anses for at fungere tilfredsstillende, har Kommissionen identificeret en række mangler med hensyn til, hvordan forordningen fungerer på nuværende tidspunkt, herunder:

- Proceduren for anerkendelse og fuldbyrdelse af en retsafgørelse i en anden medlemsstat ("exequaturproceduren") er fortsat en hindring for retsafgørelsernes frie bevægelighed, hvilket medfører unødvendige omkostninger og forsinkelser for de involverede parter og afholder virksomheder og borgere fra at gøre fuldt brug af det indre marked.
- Adgangen til retlig prøvelse i EU er generelt utilfredsstillende i tvister, hvor sagsøgte ikke er fra EU. Med visse undtagelser finder den nuværende forordning kun anvendelse, når sagsøgte har bopæl eller hjemsted i EU. Ellers bestemmes retternes kompetence i henhold til national ret. På grund af de nationale loves forskelligartethed er der ikke lige adgang til retlig prøvelse for EU-virksomheder i deres handelsforhold til partnere fra tredjelande.
- Effektiviteten af værnetingsaftaler bør forbedres. På nuværende tidspunkt gør forordningen det muligt for parter i ond tro at forsinke tvistens afgørelse ved at den aftalte retsinstans, ved at de først indbringer sagen for en ret, der ikke har kompetence. Denne mulighed giver yderligere omkostninger og forsinkelser og undergraver retssikkerheden og den forudsigelighed med hensyn til tvistens løsning, som værnetingsaftaler skulle give.
- Forholdet mellem voldgift og sager for domstolene bør forbedres. Voldgift er på nuværende tidspunkt undtaget fra forordningens anvendelsesområde, men ved at anfægte en voldgiftsaftale ved en ret kan en part i realiteten undergrave voldgiftsaftalen og skabe en situation, hvor der føres en ineffektiv parallel retssag, hvilket kan føre til indbyrdes uforenelige løsninger på tvisten. Dette fører til yderligere omkostninger og forsinkelser, undergraver forudsigeligheden med hensyn til tvistens løsning og tilskynder til misbrug af retssager i et taktisk øjemed.

Ret til information under straffesager

Rådet drøftede status for EU-minimumsstandarder for retten til information under straffesager. Rådet nåede til enighed om en generel indstilling i december 2010. Der vil højst sandsynligt blive indledt forhandlinger med Europa-Parlamentet i marts.

Direktivet blev foreslået af Kommissionen i juli 2010 ([12564/10](#)). Dets formål er at sikre, at enhver, der er mistænkt eller tiltalt for at have begået en lovovertrædelse, informeres om sine grundlæggende processuelle rettigheder og om grunden til tiltalen - herunder får adgang til sagens akter.

Den tekst, der drøftes på nuværende tidspunkt, fastsætter, at enhver, der anholdes, straks efter anholdelsen har ret til at modtage en såkaldt "meddelelse om rettigheder" på et sprog, den pågældende forstår. Den bør affattes i et enkelt og letforståeligt sprog, så den let kan forstås af en lægmand uden kendskab til strafferetspleje.

Denne "meddelelse om rettigheder" indeholder som minimum oplysninger om følgende processuelle rettigheder:

- retten til at få at vide, hvor længe efter tilbageholdelsen man kan frihedsberøves i det pågældende land, inden man stilles for en retlig myndighed
- retten til at få adgang til en advokat
- eventuelle rettigheder til gratis retshjælp og de betingelser, der skal være opfyldt
- retten til tolkning og oversættelse
- retten til ikke at udtale sig.

Kommissionens forslag indeholder desuden en vejledende standardformulering til en sådan "meddelelse om rettigheder". Medlemsstaterne vil frit kunne anvende denne standardformulering eller udarbejde et lignende dokument på grundlag af denne standardformulering.

En anden vigtig rettighed, der er fastsat i den nuværende direktivtekst, er retten til aktindsigt i sagens akter. Formålet med denne rettighed er at give den mistænkte eller tiltalte detaljerede oplysninger om tiltalen, så han eller hun kan forberede sit forsvar. Oplysningerne eller aktindsigten skal gives gratis. Aktindsigt i visse dele af akterne kan dog afslås, hvis det kan bringe en anden persons grundlæggende rettigheder i alvorlig fare, eller hvis det er nødvendigt for at beskytte vigtige offentlige interesser.

Forslaget er det andet skridt i en større pakke af lovgivningsmæssige og ikke-lovgivningsmæssige initiativer, der tager sigte på at styrke mistænkte og tiltaltes processuelle rettigheder i straffesager.

Rådet godkendte enstemmigt denne pakke (eller køreplan) i oktober 2009 ([14552/1/09](#)). Den indeholder følgende seks hovedområder:

- oversættelse og tolkning; et direktiv om denne rettighed er allerede blevet vedtaget ([Direktiv 2010/64/EU af 20. oktober 2010, EUT L 280 af 26.10.2010, s. 1](#))
- oplysninger om rettigheder og om tiltalen (som beskrevet ovenfor)
- juridisk rådgivning og retshjælp (forslag fra Kommissionens forventes i juni 2011)
- kommunikation med pårørende, arbejdsgivere og konsulære myndigheder
- særlig beskyttelse af mistænkte eller tiltalte, som er sårbare, og
- en grøn bog om varetægtsfængsling.

Migration af EJN-netværket til den europæiske e-justice-portal

Rådet vedtog konklusioner (6029/11) om betingelserne for migration af webstedet for Det Europæiske Retlige Netværk på det civil- og handelsretlige område til den europæiske e-justice-portal.

Aktiviteterne i Det Europæiske Retlige Netværk på det civil- og handelsretlige område (EJN) omfatter udvikling og forvaltning af et internetbaseret informationssystem til offentligheden.

Den europæiske e-justice-portal, der blev lanceret den 16. juli 2010, er udformet som en elektronisk "one-stop-shop" med oplysninger om det europæiske retssystem og adgang til europæiske retlige procedurer. Den er rettet mod borgere, virksomheder, retsvæsenets aktører og dommerstanden. For at sikre sammenhæng og undgå overlapninger migreres EJN's websted til den europæiske e-justice-portal. Konklusionerne fastlægger betingelserne for migrationen i detaljer, således at EJN bevarer sin synlighed og autonomi.

Eventuelt

Under eventuelt noterede Rådet sig en rapport fra Kommissionen om erindring om forbrydelser begået af totalitære regimer i Europa ([5128/11](#)). Rapporten blev vedtaget den 22. december 2010. I rapporten nævnes bl.a., hvordan EU kan anvende sine finansielle instrumenter til at bevare erindringen om disse forbrydelser. Det understreges også, at der findes forskellige nationale foranstaltninger og retsinstrumenter i EU's medlemsstater, og at Kommissionen derfor ikke p.t. har planer om at indføre lovgivning på EU-plan om dette emne.

Ministrene blev også orienteret om kollektive søgsmål. Kommissionen oplyste, at den netop havde lanceret en offentlig høring om emnet, og at der vil blive fremlagt en meddelelse inden udgangen af 2011 for at angive mulige fremtidige politiske retningslinjer, herunder spørgsmålet om, hvorvidt et lovgivningsforslag er nødvendigt eller ej.

Endelig så ministrene på EU-borgernes rettigheder med hensyn til fuldbyrdelse af retsafgørelser i tredjelande i forbindelse med forældremyndighedslove, navnlig i sager om blandede ægteskaber og børnebortførelse.

Det Blandede Udvalg

I tilknytning til Rådets samling drøftede Det Blandede Udvalg (EU samt Norge, Island, Liechtenstein og Schweiz) følgende spørgsmål:

SIS II

Udvalget drøftede gennemførelsen af anden generation af Schengeninformationssystemet (SIS II). Ifølge den samlede tidsplan, som Kommissionen forelagde på Rådets samling i oktober 2010, vil SIS II blive taget i brug inden udgangen af første kvartal 2013.

VIS

Udvalget drøftede de fremskridt, der var gjort med hensyn til forberedelserne til visuminformationssystemet (VIS). For at VIS kan sættes i gang, skal det centrale VIS, der forvaltes af Kommissionen, det nationale VIS i hver enkelt medlemsstat samt forberedelserne ved de eksterne grænseovergangssteder og i konsulaterne i den region, hvor VIS først skal indføres (Nordafrika), være klart. Det centrale VIS forventes klart ved udgangen af juni 2011. Hele systemet skulle begynde at fungere kort tid efter.

Frontex' arbejdsprogram for 2011

EU's grænseagentur Frontex præsenterede sit arbejdsprogram for 2011 ([5691/11](#)) og andre emner vedrørende agenturet.

Rumæniens og Bulgariens tiltrædelse af Schengenområdet

Udvalget drøftede status for Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af Schengenområdet. Efter drøftelserne i Det Blandede Udvalg noterede Rådet sig formandskabets konklusioner, der kan ses [her](#). Mere [baggrundsinformation](#).

Mekanisme for landene i det Vestlige Balkan efter visumliberaliseringen

Udvalget noterede sig Kommissionens nylige oprettelse af en mekanisme til at følge op på visumliberaliseringsprocessen for landene i det Vestlige Balkan.

I november 2010 besluttede Rådet, at borgere fra Albanien og Bosnien-Hercegovina, der er indehavere af biometriske pas, vil kunne indrejse i og rejse gennem Schengenområdet uden visum. Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, Montenegro og Serbien tilsluttede sig ordningen med visumfrihed i december 2009.¹ Den gælder for ophold i højst 90 dage.

Gensidighed med hensyn til visumfritagelse og Canada

Den tjekkiske minister og Kommissionen orienterede udvalget om den seneste udvikling vedrørende spørgsmålet om gensidighed med hensyn til visumfritagelse og Canada.

Den 14. juli 2009 indførte Canada ensidigt visumpligt for tjekkiske statsborgere. Efterfølgende har Kommissionen i samråd med de tjekkiske myndigheder drøftet spørgsmålet med den canadiske regering med det formål at få genindført visumfri indrejse for tjekkiske statsborgere. Canada fortsætter også med at opretholde visumpligt for bulgarske og rumænske statsborgere.

Canada er et af de tredjelande, hvis statsborgere ikke er omfattet af visumpligt ifølge forordning nr. 539/2001. Denne forordning, der er ændret ved forordning nr. 851/2005, giver dog også mulighed for gensidige foranstaltninger, hvis et land, hvis statsborgere har visumfri indrejse i EU, indfører visumpligt for statsborgere fra en eller flere EU-medlemsstater.

Liechtenstein og tiltrædelse af Schengenområdet

Liechtensteins minister orienterede udvalget om status for Liechtensteins tiltrædelse af Schengenområdet, der bør afsluttes i en nær fremtid.

¹ Den ændrede forordning fra slutningen af 2009 henviser også til Kosovo i henhold til UNSCR 1244/99, hvilket har til følge, at personer med bopæl i Kosovo skal have visum, når de rejser til EU ([15521/09](#)).

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER

Visumliberaliseringsaftaler mellem EU og Brasilien

Rådet indgik to aftaler mellem EU og Brasilien, som tillader de to parter borgere at rejse til den anden parts område uden visum for ophold af op til tre måneders varighed i løbet af en seks månedersperiode. Den ene aftale vedrører indehavere af almindeligt pas ([13712/10](#)), mens den anden vedrører indehavere af diplomatpas, tjenestepas eller officielle pas ([13708/10](#)).

De to aftaler markerer afslutningen på forhandlinger, der startede i april 2008. De træder ikke i stedet for, men supplerer eksisterende bilaterale aftaler mellem flere EU-medlemsstater og Brasilien. Det Forenede Kongerige og Irland er ikke bundet af aftalerne. For borgere fra disse to lande gælder de respektive bilaterale aftaler fortsat.

Yderligere oplysninger findes i denne [pressemeddelelse](#).

Charter om grundlæggende rettigheder

Rådet vedtog konklusionerne om den rolle, Rådet skal spille med hensyn til at sikre en effektiv gennemførelse af Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder ([6387/11](#)).

Med Lissabontraktatens ikrafttrædelse blev chartret et juridisk bindende dokument med samme juridiske værdi som traktaterne. Som medlovgiver sammen med Europa-Parlamentet har Rådet forpligtet sig til at sikre, at grundlæggende rettigheder respekteres under hele Rådets interne beslutningsproces, navnlig i forbindelse med udarbejdelse af lovgivning (fælles beslutningsprocedure), men også i forbindelse med affattelse af retsakter, der ikke vedtages efter en lovgivningsprocedure. Rådet ønsker desuden at gøre dette på en så synlig og gennemsigtig måde som muligt til fordel for borgerne og andre berørte parter.

Den 20. oktober 2010 modtog Rådet en meddelelse fra Kommissionen om en strategi for Den Europæiske Unions effektive gennemførelse af chartret om grundlæggende rettigheder ([15319/10](#)).

Beskyttelse af personoplysninger

Rådet vedtog konklusionerne om Kommissionens meddelelse " En global metode til beskyttelse af personoplysninger i Den Europæiske Union" ([15949/10](#)), der sigter mod at revidere retsreglerne om databeskyttelse. Kommissionen planlægger at forelægge en grundig gennemgang af det eksisterende EU-databeskyttelsesdirektiv - der er fra 1995 - i løbet af 2011.

Den Europæiske Union har i løbet af de seneste to årtier udviklet et betragteligt lovgivningskorpus vedrørende beskyttelse af personoplysninger, men nye erhvervsmæssige og teknologiske udviklinger gennem de seneste 15 år bevirker, at der skal foretages en gennemgribende evaluering og opdatering.

Derudover har Lissabontraktaten indført et nyt retsgrundlag for vedtagelse af lovgivning om beskyttelse af personoplysninger i forbindelse med behandling af personoplysninger, og chartret om grundlæggende rettigheder har anerkendt retten til beskyttelse af personoplysninger som en grundlæggende rettighed, der også gælder for politisamarbejde og retligt samarbejde i straffesager.

En ny lovgivningsramme baseret på den globale metode bør garantere, at passende databeskyttelsesstandarder overholdes på alle de områder, hvor der sker behandling af personoplysninger.

Ulovlig narkotikahandel med oprindelse i Vestafrika

Rådet noterede sig rapporten om samarbejdet om bekæmpelse af organiseret kriminalitet, navnlig ulovlig narkotikahandel med oprindelse i Vestafrika.

Rapporten giver en oversigt over arbejdet i 2010 med gennemførelsen af de henstillinger og foranstaltninger, der blev identificeret på grundlag af den europæiske pagt vedrørende bekæmpelse af international narkotikahandel (8821/10), det indsatsorienterede dokument ([5069/3/10](#)) og Rådets konklusioner om styrkelse af bekæmpelsen af ulovlig narkotikahandel i Vestafrika ([15248/1/09](#)).

Associeringsrådet med Algeriet

Rådet tilsluttede sig, at Associeringsrådet EU-Algeriet vedtager udkastet til afgørelse om oprettelse af et underudvalg om politisk dialog, sikkerhed og menneskerettigheder.

Rådets afgørelse om den holdning, Den Europæiske Union skal indtage i Associeringsrådet mellem EU og Algeriet ([6129/11](#)).

ØKONOMI OG FINANS

Monetær konvention - Frankrig/Monaco

Rådet vedtog en afgørelse om genforhandling af den monetære konvention mellem Frankrig, på Det Europæiske Fællesskabs vegne, og Monaco med henblik på at justere loftet for udstedelse af mønter, vælge en domstol, der skal være ansvarlig for bilæggelse af eventuelle tvister, og tilpasse formen på den eksisterende konvention til den nye fælles model for monetære aftaler.

FISKERI

Partnerskabsaftalen mellem EU og São Tomé - tildeling af fiskerimuligheder

Rådet vedtog en afgørelse om undertegnelse på Unionens vegne og midlertidig anvendelse af protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalen mellem Den Europæiske Union og Den Demokratiske Republik São Tomé og Príncipe ([5370/11](#)).

Fiskeripartnerskabsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Demokratiske Republik São Tomé og Príncipe blev indgået i 2007. Protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i partnerskabsaftalen udløb den 31. maj 2010. For at sikre en hurtig genoptagelse af EU-fartøjernes fiskeri bør den nye protokol anvendes snarest muligt.

Rådet vedtog også en forordning om tildeling af fiskerimuligheder i medfør af protokollen til fiskeripartnerskabsaftalen mellem Den Europæiske Union og Den Demokratiske Republik São Tomé og Príncipe ([5373/11](#)).

Efter undertegnelse af den midlertidige anvendelse af protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalen mellem Den Europæiske Union og Den Demokratiske Republik São Tomé og Príncipe, fastlægger denne afgørelse tildelingen af fiskerimuligheder mellem medlemsstaterne.
